

According to Russian legislation, all foreign media representatives working on the territory of the Russian Federation shall be accredited by the Information & Press Department of the Russian Ministry of Foreign Affairs (MFA) and have a special type of visa (if said person requires a visa to visit Russia), called a media visa. For the FIFA Confederations Cup Russia 2017, special procedures will be implemented.

### **Media with approved accreditation for the FIFA Confederations Cup Russia 2017**

During the period of the FIFA Confederations Cup Russia 2017 from **3 June 2017** to **10 July 2017**, FIFA accreditation will **serve as MFA accreditation under the following conditions:**

1. Media representatives accredited for the FIFA Confederations Cup will solely cover the FIFA Confederations Cup 2017 and related events.
2. Media representatives accredited for the FIFA Confederations Cup are allowed to work on the territory of the host cities and cultural sites located nearby.

In this case, no additional MFA accreditation is needed.

Please note that media representatives working in the Russian Federation should have a FIFA accreditation card or FIFA accreditation confirmation letter (or MFA accreditation card) on them during their work.

### **Media visa**

Media representatives from countries that require a visa for travel to Russia must obtain a visa. Media accredited for the FIFA Confederations Cup Russia 2017 can apply for a double-entry media visa valid from May 15 to July 14, 2017 with a special simplified procedure described below. It is strongly recommended to apply directly at a consular office of the Russian Federation. This type of visa is provided free of charge if the visa is collected directly from a consular office.

Five working days after the media representative receives the FIFA Confederations Cup media accreditation approval letter, they can apply for the Russian visa at the embassy in any country. To find the contact information of Russian embassies please follow the link: <http://www.mid.ru/en/maps>.

To apply for a visa, the accredited media representative will need to provide the following set of documents\*:

- Completed visa application form (printed and signed). The electronic application form is available from the following link: <https://visa.kdmid.ru/PetitionChoice.aspx>  
When completing the visa application form, please use the LOC address: 2018 FIFA World Cup Local Organising Committee, 24 Luzhniki str., bld. 20, Moscow, Russia, 119048
- Valid passport (must be valid until 15 January 2018 and have two empty pages)
- Printed copy of the FIFA Confederations Cup Russia 2017 media accreditation confirmation letter
- One photo size 35 x 45 mm on a light-coloured background
- Traveller's health insurance

\* Please contact the Russian Embassy or Consulate in advance to check the exact and most up-to-date visa requirements as additional documentation or appointments may be required.

Please note that processing time at consular offices is up to three working days.

Also, please be aware that a media visa is not a substitute for the MFA accreditation. Even though visas issued with this procedure will be valid for a longer period than the FIFA Confederations Cup 2017 media accreditation, a MFA accreditation is required to work on the territory of the Russian Federation before or after the competition accreditation validity period of 3 June – 10 July 2017.

To obtain a permit to work on the territory of the Russian Federation before or after the FIFA Confederations Cup 2017, please see the document "Ministry of Foreign Affairs accreditation" available on the FIFA Media Channel.

De conformidad con la legislación rusa, todos los profesionales de medios extranjeros que trabajen en el territorio de la Federación de Rusia deberán estar acreditados por el Departamento de Información y Prensa del Ministerio de Asuntos Exteriores de dicho país (en adelante, MAE de Rusia), y deberán contar con un visado especial (si dicha persona requiere visado para visitar Rusia) denominado «visado de prensa». Para la Copa FIFA Confederaciones 2017, se aplicarán procedimientos especiales.

### **Medios cuya solicitud de acreditación para la Copa FIFA Confederaciones Rusia 2017 ha sido aprobada.**

Durante el periodo de organización de la Copa FIFA Confederaciones Rusia 2017, del **3 de junio** al **10 de julio de 2017**, la acreditación de la FIFA **servirá como acreditación del MAE de Rusia si se dan las condiciones siguientes:**

1. Los profesionales de prensa acreditados para la Copa FIFA Confederaciones solo podrán cubrir dicho torneo y las actividades relacionadas con él.
2. Los profesionales de prensa acreditados para la Copa FIFA Confederaciones solo tendrán permiso para trabajar en el territorio de las ciudades anfitrionas y los centros de interés cultural ubicados en sus inmediaciones.

En ese caso, no necesitarán contar con otra acreditación expedida por el MAE de Rusia.

Tengan en cuenta que los profesionales de prensa deberán llevar consigo la acreditación o la carta de confirmación de la acreditación de la FIFA (o la acreditación del MAE de Rusia) mientras trabajen en la Federación de Rusia.

### **Visado de prensa**

Los profesionales de prensa de países para los que es necesario un visado de entrada a Rusia, deberán ocuparse de obtenerlo. Los medios acreditados para la Copa FIFA Confederaciones Rusia 2017 pueden solicitar un visado de entrada doble, válido del 15 de mayo al 14 de julio de 2017. Para ello, podrán beneficiarse del procedimiento simplificado que se describe a continuación. Se recomienda solicitar dicho visado directamente en una oficina consular de la Federación de Rusia. Este tipo de visado se expide de forma gratuita si se recoge en un consulado.

El visado para entrar a Rusia puede solicitarse en la embajada rusa de cualquier país cinco días hábiles después de recibir la carta de aprobación de la acreditación para la Copa FIFA Confederaciones. A través del siguiente enlace, pueden consultarse los datos de contacto de las embajadas rusas: <http://www.mid.ru/es/maps>.

Para solicitar el visado, los profesionales de prensa acreditados deberán presentar los siguientes documentos\*:

- Formulario de solicitud de visado debidamente cumplimentado (impreso y firmado). El formulario de solicitud puede descargarse en el siguiente enlace: <https://visa.kdmid.ru/PetitionChoice.aspx>  
Al rellenarlo, indique la dirección del COL: Comité Organizador Local de la Copa Mundial de la FIFA 2018, 24 Luzhniki str., bld. 20, Moscú, Rusia, 119048
- Pasaporte válido (debe ser válido hasta el 15 de enero de 2018 y tener dos páginas vacías)
- Copia impresa de la carta de confirmación de la acreditación de prensa para la Copa FIFA Confederaciones Rusia 2017
- Una fotografía de tamaño 35x45 mm con fondo claro.
- Seguro médico de viaje

*\*Contacten con la embajada o consulado ruso a tiempo para comprobar exactamente los requisitos vigentes en la actualidad para obtener un visado, ya que pueden solicitarse más documentación o reuniones.*

Tengan en cuenta que la tramitación en las oficinas consulares puede durar hasta tres días hábiles.

Conviene también tener presente que los visados de prensa no sustituyen las acreditaciones del MAE de Rusia. Aunque los visados expedidos mediante este procedimiento tendrán un periodo de validez mayor que la acreditación de prensa para la Copa FIFA Confederaciones 2017, es preciso contar con una acreditación del MAE de Rusia para trabajar en la Federación de Rusia antes o después del periodo de vigencia de la acreditación del torneo (del 3 de junio al 10 de julio de 2017).

Para obtener información sobre cómo obtener el permiso necesario para trabajar en el territorio de la Federación de Rusia antes o después de la Copa FIFA Confederaciones 2017, consulte el documento «Procedimiento y Directrices para la Obtención de un Visado para Trabajar desde Rusia», disponible en el Canal de los Medios de la FIFA.

Gemäss russischem Gesetz benötigen alle ausländischen Medienvertreter, die auf dem Gebiet der Russischen Föderation tätig sind, eine Akkreditierung seitens der Informations- und Presseabteilung des russischen Aussenministeriums (AM) sowie ein Medienvisum (falls die jeweiligen Personen für die Einreise nach Russland ein Visum benötigen). Für den FIFA Konföderationen-Pokal Russland 2017 gilt ein besonderes Visumsverfahren.

### **Medienvertreter im Besitz einer Akkreditierung für den FIFA Konföderationen-Pokal Russland 2017**

Während des FIFA Konföderationen-Pokals Russland 2017 vom **3. Juni** bis **10. Juli 2017** dient die FIFA-Akkreditierung **unter folgenden Bedingungen als AM-Akkreditierung:**

1. Medienvertreter mit einer Akkreditierung für den FIFA Konföderationen-Pokal dürfen ausschliesslich über den FIFA Konföderationen-Pokal 2017 und damit verbundene Ereignisse berichten.
2. Medienvertreter mit einer Akkreditierung für den FIFA Konföderationen-Pokal dürfen nur auf dem Gebiet der Spielorte und nahegelegener Sehenswürdigkeiten tätig sein.

In diesem Fall ist keine AM-Akkreditierung erforderlich.

Zur Ausübung ihrer Tätigkeit in der Russischen Föderation müssen Medienvertreter eine FIFA-Akkreditierung oder eine Bescheinigung für eine FIFA-Akkreditierung (oder eine AM-Akkreditierungskarte) auf sich tragen.

### **Medienvisum**

Medienvertreter aus Ländern, die für die Einreise nach Russland ein Visum benötigen, müssen ein Visum beantragen. Medienvertreter im Besitz einer Akkreditierung für den FIFA Konföderationen-Pokal Russland 2017 können gemäss dem nachfolgend dargelegten beschleunigten Verfahren ein Medienvisum beantragen, das vom 15. Mai bis 14. Juli 2017 zur zweimaligen Einreise berechtigt. Es wird dringend empfohlen, das Visum direkt bei einem Konsulat der Russischen Föderation zu beantragen. Das Visum wird kostenlos ausgestellt, sofern es direkt bei einem Konsulat abgeholt wird.

Fünf Werktage nach Empfang der schriftlichen Bewilligung für die Medienakkreditierung für den FIFA Konföderationen-Pokal können Medienvertreter bei einer russischen Botschaft in einem beliebigen Land ein Visum für Russland beantragen. Die Kontaktangaben der russischen Botschaften sind unter folgendem Link zu finden: <http://www.mid.ru/de/maps>.

Für ein Medienvisum müssen folgende Dokumente eingereicht werden\*:

- Ausgefülltes Antragsformular (ausgedruckt und unterschrieben). Das elektronische Antragsformular ist unter folgendem Link zu finden: <https://visa.kdmid.ru/PetitionChoice.aspx>  
Bitte vermerken Sie auf dem Antragsformular folgende LOC-Adresse: 2018 FIFA World Cup Local Organising Committee, 24 Luzhniki str., bld. 20, Moscow, Russia, 119048
- Gültiger Pass (bis mindestens 15. Januar 2018 gültig) mit mindestens zwei leeren Seiten
- Papierkopie der Bestätigung für die Medienakkreditierung für den FIFA Konföderationen-Pokal
- 35 x 45 mm grosses Foto mit hellem Hintergrund
- Versicherungsbescheinigung des Reisenden

*\*Bitte klären Sie bei der zuständigen russischen diplomatischen Vertretung ab, welche Vorschriften genau gelten und ob etwaige Zusatzdokumente einzureichen oder Besuchstermine zu vereinbaren sind.*

Die Bearbeitung eines Visumsantrags kann bis zu drei Werktagen in Anspruch nehmen.

Bitte beachten Sie, dass ein Medienvisum die AM-Akkreditierung nicht ersetzt. Auch wenn derart ausgestellte Visa länger gültig sind als eine Medienakkreditierung für den FIFA Konföderationen-Pokal, benötigen Medienvertreter, die vor oder nach der Zeitspanne vom 3. Juni bis 10. Juli 2017 auf dem Gebiet der Russischen Föderation tätig sein wollen, eine AM-Akkreditierung.

En vertu de la législation russe, tous les représentants des médias étrangers travaillant sur le territoire de la Fédération de Russie doivent être accrédités par le département de l'Information et de la Presse du ministère des Affaires étrangères et doivent aussi avoir un visa spécial appelé « visa médias ». Pour la Coupe des Confédérations de la FIFA, Russie 2017, des procédures spéciales seront mises en place.

### Médias avec accréditation approuvée pour la Coupe des Confédérations de la FIFA, Russie 2017

Durant la période de la compétition, **du 3 au 10 juin 2017**, l'accréditation **de la FIFA aura valeur d'accréditation du ministère des Affaires étrangères sous réserve des conditions suivantes :**

1. Les représentants des médias accrédités pour la Coupe des Confédérations ne couvriront que la Coupe des Confédérations de la FIFA 2017 et les événements s'y rapportant.
2. Les représentants des médias accrédités pour la Coupe des Confédérations sont autorisés à travailler sur le territoire des villes hôtes et sur les sites culturels avoisinants.

Dans ce cas, aucune accréditation ministérielle supplémentaire n'est nécessaire.

Veillez noter que les représentants des médias travaillant sur le territoire de la Fédération de Russie devront avoir leur carte d'accréditation de la FIFA ou la lettre de confirmation de leur accréditation de la FIFA (ou leur carte d'accréditation du ministère des Affaires étrangères) sur eux durant leur travail.

### Visa médias

Les représentants des médias issus de pays dont les ressortissants nécessitent un visa pour se rendre en Russie, doivent obtenir un visa. Les médias accrédités pour la Coupe des Confédérations de la FIFA peuvent demander un visa à double entrée valide du 15 mai au 14 juillet via la procédure simplifiée décrite ci-dessous. Il est vivement recommandé d'effectuer les démarches directement auprès d'un bureau consulaire de la Fédération de Russie ; ce type de visa est en effet gratuit s'il est retiré directement auprès d'un bureau consulaire.

Cinq jours ouvrés après que les représentants des médias ont reçu la lettre d'approbation de leur accréditation médias, ils peuvent soumettre leur demande de visa auprès de l'ambassade russe de n'importe quel pays. Pour connaître les coordonnées des ambassades russes, consultez le lien suivant : <http://www.mid.ru/fr/maps>.

Afin d'obtenir un visa, les représentants des médias accrédités devront fournir les documents suivants\* :

- Formulaire de demande de visa (rempli, imprimé et signé) Le formulaire de demande en ligne est disponible à l'adresse suivante : <https://visa.kdmid.ru/PetitionChoice.aspx?AspxAutoDetectCookieSupport=1>  
Pour le formulaire de demande de visa, veuillez utiliser l'adresse du COL suivante : Comité Organisateur Local de la Coupe du Monde de la FIFA, Russie 2018™, 24 Luzhniki str, bld. 20, Moscou, Russie, 119048
- Passeport en cours de validité (doit être valide au moins jusqu'au 15 janvier 2018 et avoir deux pages vides)
- Copie de la lettre de confirmation de l'accréditation médias pour la Coupe des Confédérations de la FIFA 2017
- Une photo de 35x45 mm (avec fond de couleur claire)
- Police d'assurance maladie

\* veuillez contacter l'ambassade ou le consulat de Russie en avance afin de vérifier l'exactitude et l'actualité des exigences en matière de visa pour ce qui est des documentations supplémentaires ou nominations requises.

Veillez noter que le délai de traitement des dossiers peut aller jusqu'à trois jours ouvrés dans les bureaux consulaires.

Veillez également garder à l'esprit qu'un visa médias ne remplace pas une accréditation du ministère des Affaires étrangères. Bien que les visas émis par le biais de cette procédure aient une durée de validité supérieure à l'accréditation médias de la Coupe des Confédérations de la FIFA 2017, une accréditation du ministère des Affaires étrangères est nécessaire pour travailler sur le territoire de la Fédération de Russie avant ou après la période de validité de l'accréditation pour la compétition (3 juin au 10 juillet 2017).

Pour obtenir l'autorisation de travailler sur le territoire de la Fédération de Russie avant ou après la compétition, veuillez vous référer au document *Accréditation du ministère des Affaires étrangères* disponible sur l'Espace médias de la FIFA.